



## Joya Malalai

### “Donna dell’Anno 2004”

*Afganistan*

**J**oya Malalai, giovane donna afgana nata nel 1978, vera sostenitrice dell’antifondamentalismo islamico, combatte a fianco di altre donne per la democrazia. Con grande coraggio, ha denunciato le ingiustizie contro le donne davanti ai signori della guerra, l’Al-

leanza del Nord, presenti alla Loya Jirga, grande assemblea del popolo afgano. Attualmente vive perseguitata, nel continuo terrore di essere eliminata per la sua valorosa accusa contro il regime afgano.

---

#### JOYA MALALAI

Femme de l’année 2004

**J**oya Malalai est une jeune femme afghane, naît en 1978, qui milite fermement contre le fondamentalisme islamiste et qui lutte aux côtés d’autres femmes pour la démocratie. C’est avec grand courage qu’elle a dénoncé les injustices dont sont victimes

les femmes devant les seigneurs de la guerre, l’Alliance du Nord, présents à la « Loya Jirga », grande assemblée du peuple afghan. Actuellement elle est persécutée et vit dans la terreur d’être éliminée pour avoir courageusement accusé le régime afghan.

---

#### JOYA MALALAI

Woman of the Year 2004

**J**oya Malalai is a young Afghan woman, born in 1978, who struggles against Islamic fundamentalism and works with other women to enhance democracy. With great courage she denounces injustice whose victims are women facing the lords of war – the

Northern Alliance – who are present at “Loya Jirga”, a great assembly of afghanistan people. Today she is persecuted and lives in fear of being eliminated for having so courageously accused the Afghan regime.